Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
1.5.0. - Ufficio Organizzazione E Formazione 1.5.0. - Amt für Organisation und Weiterbildung	4202	23/11/2021

OGGETTO/BETREFF:
CORSO ONLINE IN DIRETTA "LA PREVIDENZA DOPO LE RECENTI LEGGI DI BILANCIO" ORGANIZZATO DA PUBBLIFORMEZ SRL - AFFIDAMENTO DIRETTO - CODICE C.I.G.: Z6633FE3BC- IMPORTO DI EURO 202,00 (IVA ESENTE ART. 10 DPR 633/72 E ART. 14, C. 10, L. 537/93) ONLINE FACHKURS „LA PREVIDENZA DOPO LE RECENTI LEGGI DI BILANCIO" ORGANISIERT VON PUBBLIFORMEZ GMBH - DIREKTE VERGABE - CIG-CODE: Z6633FE3BC- BETRAG EURO 202,00 (MWST.-FREI LAUT ART. 10 DPR 633/72 UND ART. 14 ABSATZ 10, L 537/93)

Visti:

- la deliberazione della Giunta comunale n. 620 del 30.09.2020 con la quale è stato approvato il Documento Unico di Programmazione per gli esercizi finanziari 2021 – 2023;

- la deliberazione di Consiglio Comunale n. 95 del 22.12.2020 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del Documento Unico di Programmazione per gli esercizi finanziari 2021 – 2023;

- la deliberazione del Consiglio comunale n. 96 del 29.12.2020 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2021 – 2023;

vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 4 del 18.01.2021 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per il periodo 2021-2023 limitatamente alla parte finanziaria;

vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 130 del 29.03.2021 recante *"BILANCIO 2021 – 2023 - APPROVAZIONE DEL PIANO ESECUTIVO DI GESTIONE (PEG) – PIANO DETTAGLIATO DEGLI OBIETTIVI GESTIONALI"* con la quale è stato approvato il piano dettagliato degli obiettivi gestionali per il triennio 2021-2023;

visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 *"Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige"* che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;

visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale, approvato con deliberazione consigliare n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;

Es wurde Einsicht genommen in:

- den Stadtratsbeschluss Nr. 620 vom 30.09.2020, mit welchem das einheitliche Strategiedokumentes für die Haushaltsjahre 2021 – 2023 genehmigt worden ist;

- den Gemeinderatsbeschluss Nr. 95 vom 22.12.2020, mit welchem die Aktualisierung des einheitlichen Strategiedokumentes für die Haushaltsjahre 2021 – 2023 genehmigt worden ist;

- den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 96 vom 29.12.2020, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2021 – 2023 genehmigt hat;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 4 vom 18.01.2021, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2021-2023 beschränkt auf den finanziellen Teil genehmigt worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 130 vom 29.03.2021 betreffend *"HAUSHALT 2021 - 2023 - GENEHMIGUNG DES HAUSHALTSVOLLZUGS-PLANS (HVP) - DETAILLIERTER PLAN DER ZIELVORGABEN"*, mit welchem der detaillierte Plan der Zielvorgaben für den Zeitraum 2021-2023 genehmigt worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 *„Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol"*, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.

Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.

vista la deliberazione della Giunta comunale n. 410/2015 con la quale, in esecuzione del succitato articolo del Codice degli Enti Locali, viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem mit Bezug auf den obgenannten Artikel im Kodex der örtlichen Körperschaften die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

- il vigente Regolamento di Organizzazione approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

- die geltende Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr.98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde;

- il vigente "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 94 del 21.12.2017;

- die geltende „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen" der Gemeinde Bozen, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 94 vom 21.12.2017 genehmigt wurde;

- la L.P. n. 16 del 17.12.2015 e ss.mm. *"Disposizioni sugli appalti pubblici"* e in particolare gli artt. 26, 38 e 55 sugli affidamenti diretti;

- das L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015 i.g.F. *„Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe*" und im Besonderen in die Art. 26, 38 und 55 über die direkten Vergaben;

- il D.Lgs. n. 50 del 18.04.2016 e ss.mm. *"Codice dei contratti pubblici"* ed in particolare l'art. 36;

- das Gv.D. Nr. 50 vom 18.04.2016 i.g.F. *"Gesetzbuch über öffentliche Aufträge"* im Besonderen in den Art. 36;

- la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. "*Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi";*

- das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 *„Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen*" in geltender Fassung,

- il vigente *"Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti"* approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;

- die geltende *„Gemeindeverordnung über das Vertragswesen*", die mit Gemeinderats-beschluss Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde;

- la *"Linea guida in materia di affidamenti diretti di lavori, servizi e forniture e per servizi di ingegneria e architettura e per servizi sociali e altri servizi di cui al Capo X della L.P. n. 16/2015 e ss.mm."* approvata con deliberazione della Giunta Provinciale n.

- die "Anwendungsrichtlinie für Direktvergaben von Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen und für Ingenieur- und Architekturleistungen und für soziale und andere Dienstleistungen gemäß Abschnitt X des LGs Nr. 16/2015 igF", die mit Beschluss der Landesregierung Nr. 132

132 del 3.03.2020;

vom 3.03.2020 genehmigt worden ist;

- le linee guida dell'ANAC n. 4 di cui alla deliberazione n. 1097 del 26.10.2016 e , richiamate dall'art. 36, c. 7 del D.Lgs. n. 50/2016;

- die Richtlinien Nr. 4 des ANAC, siehe Beschluss Nr. 1097 vom 26.10.2016 i.g.F, auf welche im Art. 36, Abs. 7 des Gv.D. Nr. 50/2016 verwiesen wird;

- la determinazione dirigenziale n. 4772 del 15.05.2017 del Direttore della Ripartizione Affari Generali e Personale di delega di attività ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

- die Verfügung des leitenden Beamten Nr. 4772 vom 15.05.2017, mit welcher der Direktor der Abteilung für Allgemeine Angelegenheiten und Personalwesen laut Art. 22, Abs. 4 der geltenden Personal- und Organisationsordnung Befugnisse übertragen kann;

- la determinazione dirigenziale n. 4387 del 2.05.2018 con la quale il Direttore della Ripartizione Affari Generali e Personale ha nominato la dott.ssa Cristina Caravaggi quale RUP - Responsabile Unico del Procedimento ai sensi degli artt. 3 e 4 del vigente Regolamento comunale per la disciplina dei contratti;

- die Verfügung Nr. 4387 vom 02.05.2018, mit welcher der Direktor der Abteilung für Allgemeine Angelegenheiten und Personalwesen Frau Dr. Cristina Caravaggi zur Verfahrensverantwortlichen im Sinne der Art. 3 und 4 der geltenden Gemeindeordnung über das Vertragswesen ernannt hat.

- che la dott.ssa Cristina Caravaggi, risulta regolarmente iscritta come Responsabile Unico del procedimento - RUP effettivo nel registro provinciale dei RUP;

- Frau Dr. Cristina Caravaggi ist als Einzige Verfahrensverantwortliche - EVV in das Landesverzeichnis der EVV regelmäßig eingeschrieben;

accertato che nel piano di formazione pluriennale 2021-2023, approvato con deliberazione di Giunta nr. 272 del 31.05.2021, sono previsti corsi di aggiornamento normativo in materia di previdenza e quiescienza;

Im mehrjährigen Aus- und Weiterbildungsplan 2021-2023, genehmigt mit Stadtratsbeschluss Nr. 272 vom 31.05.2021, sind Fachkurse für die Weiterbildung über Vorsorge und Abfertigung enthalten.

viste le richieste di iscrizione di una dipendente dell'Ufficio Stipendi al corso online specialistico „La previdenza dopo le recenti leggi di bilancio", che si terrà il 26 novembre 2021 e organizzato da Pubbliformez Srl con sede a Catania – P.I. e C.F. 03635090875, per la quota di partecipazione di Euro 202,00 (IVA esente ai sensi art. 10 DPR 633/72 e art. 14, c. 10, L. 537/93 e Euro 2,00 per eventuale addebito di marca da bollo);

Es wurde Einsicht genommen in das Teilnahmegesuche einer Angestellten des Gehaltsamtes an den Online-Fachkurs „La previdenza dopo le recenti leggi di bilancio", der am 26. November 2021 stattfinden und von Pubbliformez GmbH mit Sitz in Catania - MwSt. und Str.Nr. 03635090875 organisiert wird. Es ist eine Teilnahmegebühr von 202,00 (MwSt.-frei laut Art. 10 DPR 633/72 und Art. 14 Absatz 10, L 537/93 inklusive 2,00 Euro für eventuelle Stempelmarke) vorgesehen .

ritenuto di dover garantire la formazione

Es wird daher für angebracht erachtet, den

specialistica;

Besuch des Fachkurses zu gewährleisten.

preso atto della circostanza che, trattandosi di acquisto di un servizio di importo inferiore a Euro 40.000,00, per effetto dell'art. 38, comma 2 della L.P. 17.12.2015, n. 16 e ss.mm., non sussiste l'obbligo di acquisto mediante l'utilizzo di strumenti elettronici;

Es handelt sich um eine Dienstleistung mit einem Betrag unter 40.000,00 Euro und somit entfällt laut Art. 38, Abs. 2 des L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015 i.g.F. die Pflicht der Beschaffung über die elektronischen Instrumente.

dato atto che l'anzidetta spesa presunta è inferiore a Euro 40.000, la stessa non é contenuta nel programma biennale degli acquisti;

Da die besagte voraussichtliche Ausgabe weniger als 40.000 Euro beträgt, ist sie nicht im Zweijahresprogramm der Ankäufe vorgesehen.

Ritenuto di procedere mediante affidamento diretto, ai sensi dell'art. 26 comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 8 del *"Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti"*;

Es wird für angebracht erachtet, eine direkte Zuweisung im Sinne von Art. Art. 26 Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F.i.g.F. und Art. 8 der *„Gemeindeverordnung über das Vertragswesen",* durchzuführen.

visti i controlli da eseguirsi ai sensi del CAPO V del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445 in relazione al possesso dei requisiti di cui all'art. 80 del Codice dei contratti pubblici, e fatti salvi i controlli da eseguirsi ai sensi del CAPO V del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445, e la clausola risolutiva espressa in caso di difetto di uno o più requisiti soggettivi accertati ai sensi dell'art. 32 della L.P. 17 dicembre 2015, n. 16;

Im Sinne von Abschnitt V des D.P.R. Nr. 445 vom 28. Dezember 2000 hinsichtlich des Besitzes der Anforderungen gemäß Art. 80 des Kodex der öffentlichen Verträge verwiesen, sowie auf die Kontrollen, die im Sinne von Abschnitt V des D.P.R. Nr. 445 vom 28. Dezember 2000 durchgeführt werden müssen, und die Klausel der ausdrücklichen Vertragsauflösung im Falle des Fehlens von einem oder mehreren subjektiven Anforderungen, die gemäß Art. 32 des L.G. Nr. 16 vom 17. Dezember 2015 vorgesehen ist.

visto l'art. 3 della L. 13.08.2010, n. 136 e ss.mm. "Piano straordinario contro le mafie, nonché delega al Governo in materia di normativa antimafia sulla tracciabilità finanziaria", e la determinazione dell'AVCP d.d. 7 luglio 2011, n. 4, "Linee guida sulla tracciabilità dei flussi finanziari", così come modificata e sostituita dalla deliberazione 556 d.d. 31.05.2017 che precisa l'ambito di applicazione del predetto articolo, assoggettando, ai punti 3.9 e 3.13 in particolare, agli obblighi di tracciabilità gli acquisti dei servizi di formazione;

Nach Einsichtnahme in den Art. 3 des Gesetzes Nr. 136 vom 13.08.2010 i.g.F. ("Piano straordinario contro le mafie, nonché delega al Governo in materia di normativa antimafia sulla tracciabilità finanziaria") und in die Verfügung der Aufsichtsbehörde über die öffentlichen Vergaben von Arbeiten, Diensten und Lieferungen Nr. 4 vom 07. Juli 2011 ("Linee guida sulla tracciabilità dei flussi finanziari"). Die Verfügung wurde durch den Beschluss Nr. 556 vom 31.05.2017 abgeändert und ersetzt. Sie regelt den Anwendungsbereich des besagten Artikels und legt insbesondere in den Punkten 3.9 und 3.13 fest, dass auch beim Ankauf von Dienstleistungen im Bereich der Weiterbildung

die Rückverfolgbarkeit der Finanzflüsse verpflichtend vorgesehen ist.

visto il codice identificativo di gara CIG semplificato (Smart CIG Z6633FE3BC) comunicato dal Sistema Informatico di Monitoraggio delle Gare dell'Avcp (Autorità per la vigilanza sui contratti pubblici) ai sensi del Comunicato del Presidente d.d. 2 maggio 2011;

Nach Einsichtnahme in den Erkennungskodex "codice identificativo di gara CIG semplificato" (Smart CIG Z6633FE3BC) der vom Kontrollsystem "Sistema Informativo di Monitoraggio delle Gare" der Aufsichtsbehörde im Sinne der Mitteilung des Präsidenten vom 2. Mai 2011 weitergeleitet worden ist.

ritenuto quindi di impegnare, secondo quanto sopra precisato, Euro 202,00 (IVA esente art. 10 D.P.R 633/72 e art. 14 c. 10, L. 537/93 e Euro 2,00 per eventuale addebito di marca da bollo) per la partecipazione di una dipendente dell'Ufficio Stipendi al corso online specialistico "La previdenza dopo le recenti leggi di bilancio" che si terrà il 26 novembre 2021 e ritenuta congrua la spesa, perché in linea con i prezzi di mercato;

Es wird daher für angebracht erachtet, aufgrund der oben angeführten Gründe, den Betrag von 202,00 Euro (MwSt.-frei gemäß Art. 10 DPR 633/72 und Art. 14, Abs. 10 G. 537/93, inklusive 2,00 Euro für eventuelle Stempelmarke), für die Teilnahme von einer Angestellten des Gehaltsamtes, an den Fachkurs in Online-Modus "La previdenza dopo le recenti leggi di bilancio", zu verpflichten. Die Teilnahmegebühren des Fachkurses, werden unter Beachtung der Marktparameter betreffend ähnlicher Kurse, für angemessen gehalten.

appurato che è rispettato il principio di rotazione e comunque trattasi di importo inferiore ad Euro 5.000,00;

Es wurde festgestellt, dass das Rotationsprinzip beachtet worden ist und dass es sich in jedem Fall um einen Betrag unter 5.000,00 Euro handelt.

che la Dirigente in qualità di RUP dichiara, con la sottoscrizione del presente provvedimento, l'assenza di ogni possibile conflitto d'interesse in relazione al suddetto affidamento;

Mit der Unterzeichnung der vorliegenden Verfügung erklärt die Direktorin als EVV, das Nichtvorhandensein von Interessenkonflikten in Bezug auf die oben genannte Abtretung

Espresso quindi il parere di regolarità tecnica;

Es wird das eigene Gutachten bezüglich der verwaltungstechnischen Ordnungsmäßigkeit abgegeben.

ciò premesso e considerato

Dies vorausgeschickt

LA DIRETTRICE D'UFFICIO

DETERMINA

VERFÜGT

DIE AMTSDIREKTORIN

1) di acquistare, per le motivazione di cui alle premesse, mediante affidamento diretto dalla società Pubbliformez S.r.l., con sede a

1) aus den in der Einleitung genannten Gründen, mit direkter Vergabe von der Gesellschaft Pubbliformez GmbH, mit Sitz in

Catania - P.I. e C.F. IT 03635090875, una quota di partecipazione al corso specialistico in modalità online "La previdenza dopo le recenti leggi di bilancio", che si terrà il 26 novembre 2021 e di approvare la conseguente spesa totale di Euro 202,00 (IVA esente art. 10 D.P.R 633/72 e art. 14 c. 10, L. 537/93 e Euro 2,00 per eventuale addebito di marca da bollo);

Catania, MwStnr. und Stnr. IT 03635090875, eine Einheit, des laut Kurskalender in Online-Modus angebotenen Fachkurses „La previdenza dopo le recenti leggi di bilancio", der am 26. November 2021 stattfinden wird, zu erwerben und folgende Ausgabe von 202,00 Euro (MwSt.-frei gemäß Art. 10 des DPR 633/72 und Art. 14, Abs. 10 des G. 537/93, inklusive 2,00 Euro für eventuelle Stempelmarke) zu genehmigen.

2) di imputare la spesa complessiva di Euro 202,00;

2) Die Gesamtausgabe von 202,00 Euro zu verbuchen.

3) di liquidare la fattura d'addebito non appena sarà trasmessa in via telematica all'Ufficio Organizzazione e Formazione, tramite atto di liquidazione;

3) Die Rechnung nach Erhalt auf elektronischem Wege, von Seiten des Amtes für Organisation und Weiterbildung auszubezahlen.

4) di avere rispettato le disposizioni in merito al principio di rotazione, ai sensi dell'art. 10 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" e del "Piano Triennale di Prevenzione della Corruzione" nella scelta dell'operatore economico;

4) Gemäß Art. 10 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen" und den „Dreijahresplan zur Korruptionsprävention" bei der Auswahl des Wirtschaftsteilnehmers die Bestimmungen betreffend den Grundsatz der Rotation berücksichtigt zu haben,

5) di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza, ai sensi dell'art. 37 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 21 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";

5) Festzulegen, dass der Vertrag elektronisch im Wege des Briefverkehrs gemäß Art 37 L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und Art. 21 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen" abgeschlossen wird,

DA ATTO

a. che la presente determinazione è esecutiva dall'apposizione del visto di regolarità contabile attestante anche la copertura finanziaria da parte del Direttore della Ripartizione Finanze o suo delegato ai sensi dell'art. 16, comma 4 del regolamento organico e di organizzazione, approvato nel testo vigente con deliberazione del Consiglio comunale d.d. 05.11.2013, n. 69;

DIE AMTSDIREKTORIN
WEIST DARAUF HIN

a. dass diese Verfügung vollstreckbar ist, sobald sie mit dem Sichtvermerk über die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit versehen worden ist, mit dem auch die finanzielle Deckung der Ausgaben durch den Direktor der Finanzabteilung oder seinen Stellvertreter bestätigt wird, wie in Art. 16, Absatz 4 der mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 69 vom 05.11.2013 genehmigten Personal- und Organisations-ordnung vorgesehen.

b. che per il presente affidamento diretto, in applicazione dell'art. 32, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., non verranno

b. dass bei dieser Zuweisung des Direktauftrages, in Anwendung des Art. 32, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. die

effettuati i controlli relativi alle dichiarazioni di possesso dei requisiti soggettivi dell'affidatario.

Kontrollen der Erklärungen über die Erfüllung der subjektiven Anforderungen des Auftragnehmers nicht durchgeführt werden.

Si dichiara che gli stessi controlli verranno effettuati, almeno su base annuale, su un campione rappresentativo non inferiore al sei per cento dei soggetti affidatari delle suddette procedure di affidamento fino a 40.000 con i quali si è stipulato il contratto.

Es wird festgehalten, dass diese Kontrollen wenigstens jährlich stichprobenartig bei mindestens sechs Prozent der aus den genannten Vergabeverfahren bis zu 40.000 Euro hervorgehenden Auftragnehmer, mit denen der Vertrag abgeschlossen wurde, durchgeführt werden.

Il mancato possesso dei requisiti comporterà la risoluzione del contratto.

Die fehlende Erfüllung der Anforderungen wird die Vertragsaufhebung zur Folge haben.

Il contratto per questo motivo conterrà una clausola risolutiva espressa.

Der Vertrag wird demzufolge eine ausdrückliche Aufhebungsklausel enthalten.

c. dell'esclusione di ogni possibile conflitto d'interesse da parte del RUP in relazione al suddetto affidamento;

c. dass kein Interessenskonflikt des Verfahrensverantwortlichen bezüglich die oben genannte Zuweisung vorliegt.

d. che il presente provvedimento è soggetto a pubblicazione ai sensi dell'art. 23 del D.Lgs. n. 33/2013 e art. 29 del D.Lgs. n. 50/2016;

d. dass die vorliegende Maßnahme gemäß Art. 23 des Gv.D. Nr. 33/2013 und Art. 29 des Gv.D. Nr. 50/2016 der Veröffentlichung unterworfen ist.

e. che avverso il presente provvedimento è ammesso ricorso giurisdizionale al T.R.G.A., Sezione autonoma di Bolzano, da presentarsi, ai sensi dell'artt. 119 e 120 del c.p.a, entro 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

e. Gegen die gegenständliche Maßnahme ist Rekurs vor dem Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen, zulässig. Dieser Rekurs muss im Sinne von Art. 119 und 120 des Gesetzbuches über das Verwaltungsverfahren binnen 30 Tagen ab der vollen Kenntnis der Maßnahme eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2021	U	4746	01101.03.020400001	Acquisto di servizi per formazione e addestramento del personale dell'ente	202,00

La direttrice di Ufficio / Die Amtsdirektorin
CARAVAGGI CRISTINA / ArubaPEC S.p.A.
firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

9cc2f4a71452af2f33eec2291229681ccdad475e531c88d7e17beeed08e972f3 - 7338317 - det_testo_proposta_22-11-2021_15-32-30.doc